

Student's Name: \_\_\_\_\_

## INSTRUMENT LOAN AGREEMENT SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

THIS AGREEMENT IS MADE Today, \_\_\_\_\_ BETWEEN THE

(Date)

SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

AND

\_\_\_\_\_, THE USER'S LEGAL GUARDIAN.

(Guardian's name)

### BE IT UNDERSTOOD AND AGREED:

- That the instrument described below is the property of the school district and all rights and privileges thereof shall remain with the District.
- That the instrument described below is loaned to the User by the District for practice and instruction purposes only, and not for use by the User for pay or private gain.
- That the User will assume responsibility for such damage (beyond reasonable wear and tear) as may occur to the instrument while the instrument is charged to the User.
- That the instrument shall be returned to the district not later than the close of each school year in usable condition, reasonable wear and tear accepted. Receipt for the instrument shall be given to the User by the proper authority upon return of the instrument.
- That in case of loss, in whole or in part, the User will pay for the repair and/or replacement of the instrument up to the price stated below.
- That this agreement is made for the period from the date above to the **30th day of June, \_\_\_\_\_.**

### DESCRIPTION OF INSTRUMENT:

District Barcode: \_\_\_\_\_

Instrument: \_\_\_\_\_ Factory Serial No.: \_\_\_\_\_

Make: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Case #: \_\_\_\_\_ Accessories: \_\_\_\_\_

Replacement Value: \_\_\_\_\_

Condition of Instrument on date of Agreement: \_\_\_\_\_

Music Instructor: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

**\*\*\$5.00 fine for removing or defacing barcode**

### TO ALL OF THE ABOVE I HEREBY AGREE:

**The receipt of the instrument described above is hereby acknowledged.**

\_\_\_\_\_  
Student Name

\_\_\_\_\_  
Legal Guardian's Signature

\_\_\_\_\_  
Address

\_\_\_\_\_  
Telephone No.

### RECEIPT FOR RETURN OF MUSICAL INSTRUMENT

The instrument described above, **barcode** \_\_\_\_\_, has been returned this date in satisfactory condition.

The User, \_\_\_\_\_ is hereby relieved of his/her responsibility for said instrument.

Student Name (The User)

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Music Instructor

Student's Name: \_\_\_\_\_

## CONTRATO DE PRÉSTAMO DE INSTRUMENTO MUSICAL SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

ESTE CONTRATO HECHO HOY, \_\_\_\_\_ ENTRE EL DISTRITO

SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT Y \_\_\_\_\_,  
EL PADRE/MADRE O TUTOR DEL USUARIO.

**SEA ENTENDIDO Y ACORDADO:**

- Que el instrumento musical descrito abajo es propiedad del Distrito escolar, el cual reserva todos los derechos.
- Que el instrumento musical descrito abajo, el Distrito lo presta al usuario solamente para practicar y ser instruido. El usuario no podrá aceptar dinero o lucrarse con el instrumento.
- Que el usuario asumirá toda la responsabilidad por daños causados (mas allá del uso normal) mientras el instrumento musical esté a cargo del usuario.
- Que el instrumento musical será regresado al Distrito en buen estado y funcionando, antes que termine el año escolar. Se aceptará el desgaste por uso normal. El usuario recibirá un recibo cuando haya regresado el instrumento al representante del Distrito asignado.
- Que en el caso de pérdida completa o en parte, el usuario pagará por la reparación y/o el remplazo del instrumento musical hasta el valor descrito abajo.
- Que este contrato entra en vigor a partir de la fecha descrita arriba hasta el **30 de junio**, \_\_\_\_\_.

**DESCRIPTION OF INSTRUMENT:**

District Barcode: \_\_\_\_\_

Instrument: \_\_\_\_\_ Factory Serial No.: \_\_\_\_\_

Make: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Case #: \_\_\_\_\_ Attachments: \_\_\_\_\_

**Valor/Value:** \_\_\_\_\_

Condition of Instrument on date of Agreement: \_\_\_\_\_

Music Instructor: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

**\*\*\$5.00 de multa por remover o dañar el código de barras.**

**ESTOY DE ACUERDO A TODO LO EXPUESTO EN ESTE CONTARTO: Acepto y reconozco el presente instrumento musical descrito arriba.**

\_\_\_\_\_  
Nombre y Firma del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/Madre o Tutor

\_\_\_\_\_  
Dirección

\_\_\_\_\_  
Número de Teléfono

Correo electrónico del estudiante \_\_\_\_\_

**RECIBO POR DEVOLUCIÓN DEL INSTRUMENTO MUSICAL / RECEIPT FOR RETURN**

El instrumento descrito arriba ha sido regresado en buen estado en esta fecha. El usuario queda liberado de la responsabilidad impuesta por dicho instrumento.

\_\_\_\_\_  
Fecha/Date

\_\_\_\_\_  
Maestro/Music Instructor